

Asennusopas

Pikaovi NovoSpeed Economic

Installationshandbok

Snabbrullport NovoSpeed Economic

Installationsvejledning

Højhastighedsdør NovoSpeed Economic



FI

SE

DK

novoferm

Asennusopas

Pikaovi NovoSpeed Economic

Suomi



Sisältö

1. Johdanto	2
2. Valmistelu	4
3. Osat.....	6
4. Asennus.....	8

Hyvä asiakas,

Kiitos, että valintasi on Novoferm-laatu tuote. Tämä tuote on suunniteltu ja valmistettu ISO 9001 -laatu järjestelmän mukaisesti. Toivomme, että se ylittää odotuksesi.

Toiminta ja asianmukainen huolto vaikuttavat paljon oven suorituskykyyn ja käyttöikäen. Käyttövirheet ja huonosta kunnossapito johtavat väistämättä tuotteen toimintahäiriöön. Lisäksi kestävä ja turvallinen toiminta voidaan taata vain, jos tuotetta käytetään oikein ja ylläpidetään asianmukaisesti.



Huomautus!

Tilatuista lisälaitteista riippuen toimitus saattaa sisältää myös muita oppaita, esimerkiksi oven hallinnasta. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja perusteellisesti. Lue kommentit huolellisesti ja varmista, että teidän täytyy noudattaa näiden käsikirjojen turvallisuusohjeita sekä varoitusten suuntaviivoja.

+ VAROITUS +++ VAROITUS +++ VAROITUS +

1. Johdanto

FI



Tärkeää!

- Tämän teollisuusoven soveltamisala on määritetty standardissa EN 13241-1.
- Oven asennus, korjaus, kunnossapito ja purkaminen tulee suorittaa pätevän asiantuntijan toimesta standardin EN12635 mukaisesti.
- Oven käyttöönoton yhteydessä pätevän asiantuntijan tulee tarkistaa mahdolliset vaarat ja varmistaa, että ovi on tasapainossa ja toimii oikein ja että sitä voidaan käyttää manuaalisesti standardien EN 12604 ja EN 12453 mukaisesti.

+ TÄRKEÄÄ +++ TÄRKEÄÄ +++ TÄRKEÄÄ +

1.1 Yleiset ohjeet

- Lue ensin koko asennusopas ennen asennuksen aloittamista! Lue huomautukset ja kiinnitä erityisesti huomiota turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin!
- Huomaa, että työn turvallista ja asiantuntevaa suorittamista koskevia onnettomuuksien ehkäisemiseen ja ympäristönsuojeluun yleisesti sovellettavia, lakisääteisiä ja muita sitovia sääntöjä, kansallisia sääntöjä sekä kaikkia tunnustettuja teknisiä määräyksiä on noudatettava aina.
- Tarkista, että laitteen mukana toimitetut kiinnittimet sopivat sovellettavaan rakennustilanteeseen.
- Noudata asennuspiirrosten osoittamaan järjestystä.
- Käytä aina asianmukaisia ja laadukkaita työkaluja.
- Teolliseen oveen liittyviä töitä saa tehdä ainoastaan, kun ovi ei ole käytössä.
- Kiinnitä erityistä huomiota vaaroihin, jotka saattavat johtua jousien kiristämisestä. Tähän on aina käytettävä erikoistyökaluja!
- Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai vahingoittaa laitteita.

- Laitteen osat on valmistettu korkealaatuisista, kestävästä ja lujista materiaaleista. Siitä huolimatta asennuksen aikana on toteutettava kaikki tarvittavat varotoimenpiteet vahinkojen välttämiseksi.
- Vialliset osat on aina vaihdettava uusiin alkuperäisosiin, muutoin oven turvallista ja asianmukaista käyttöä ei voida taata, takuu saattaa mitätöityä!

1.2 Alarakenne ja kiinnittäminen

Pikarullaovi tulee asentaa teräs- tai betonirakenteeseen, joka on riittävän vahva absorboimaan tuulikuormitusvoimat. On erittäin suositeltavaa olla asentamatta pikarullaovea kivi-, kipsi- tai betoniseinään tms. Ensin kannattaa pystyttää täysteräksinen runko.



Varoitus

- Asennuksen aikana riskinä ovat putoavat osat, jotka voivat vahingoittaa henkilöitä tai vahingoittaa esineitä. Kiinnitä pylväät ja ylärulla huolellisesti asennuksen aikana.
- Yhteydessä verkkojännitteeseen vaarana on sähköisku. Varmista, että asiakasosien sähkökytkennät täyttävät asianmukaiset turvallisuusvaatimukset.
- Kaikissa ovitöissä on varmistettava, että virta on katkaistu ja suojattu sitä luvattoman käytön varalta. Jos se on käytössä, sulje kahva hätätilanteessa avaamista varten.
- Älä koskaan kytke vaihtovirtaa ohjaimeen. Tämä aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita elektroniikkaan.
- Hitsaus- ja hiontatyöt voidaan suorittaa vain, kun tämä on nimenomaisesti sallittu. Varo mahdollista tulipalo- tai räjähdysvaaraa! Varmista, että tuuletus on riittävä hitsaamista tai hiontaa varten, sillä pöly ja muut helposti syttyvät aineet voivat aiheuttaa räjähdysvaaran.

+ VAROITUS +++ VAROITUS +++ VAROITUS +

1.3 Toleranssit

Kaikki osat on valmistettu suurella tarkkuudella standarditoleransseja noudattaen.

1.4 Toiminnallinen testi

- Asennuksen valmistuttua oven toiminta on tarkistettava käyttäen sivun 70 lopputarkastusluetteloa.
- Täytä lopputarkastusluettelo totuudenmukaisesti ja allekirjoita se.
- Seuraavaksi luovuta asennusopas sekä kaikki muut asiakirjat asiakkaalle.

1.5 Käyttöönotto



Varoitus

Viallinen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioittaa esineitä. Ovea saa käyttää vain, kun se on virheettömässä kunnossa.

+ VAROITUS +++ VAROITUS +++ VAROITUS +

- Sähköohjattu ovi voidaan ottaa käyttöön vasta sen jälkeen, kun sille on myönnetty vaatimustenmukaisuustodistus.
- Tätä ovea saa käyttää ainoastaan, kun ympäristön lämpötila on välillä 0–40 Celsius-astetta.
- Neuvo oven käyttäjille sen oikea käyttötapa. Kolmansien osapuolten (kuten vierailijat) ei saa antaa käyttää ovea.
- Tämä asennusopas tulee antaa loppuasiakkaalle ja sitä on säilytettävä tallessa ja käytettävissä laitteen koko käyttöajan!
- Ohjelmoitavan käyttöjärjestelmän ohjelmistoa ei saa muutella.
- Ainoastaan valmistaja voi muuttaa tuotetta tai tehdä siihen lisäyksiä.
- Novoferm Nederland BV ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä tai asennusohjeiden väärästä toteutuksesta.

- Huomaa, että nykyisissä asetuksissa vaaditaan asiantuntijan suorittamaa vuositarkastusta.
- Vuosittain tai 100 000 käyttösyklin jälkeen, kumpi ehto täyttyykään ensin, on suoritettava kunnossapitohuolto.



Varoitus

Oven liike voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai tapaturmia.

- Varmista, että kun ovi siirtyy, sen kantaman alla ei ole henkilöitä tai esineitä.
- Älä kosketa johdekiskoja, kiristysjousia, kiristyshihnaa tai hihnapyörää oven liikkeessä.
- Älä koskaan aseta esineitä oven ulkopeltiin tai ylärullaa vasten.
- Älä kiinnitä oven ulkopeltiin mitään osia, jotka voisivat tehdä oven ulkopeltistä raskaamman tai paksumman.
- Ovea ei koskaan saa käyttää nostamaan henkilöitä tai esineitä.

+ VAROITUS +++ VAROITUS +++ VAROITUS +

1.6 Purkaminen

Ovi voidaan purkaa pätevän asiantuntijan toimesta suorittaen kappaleen 4 ohjeet käänteisessä järjestyksessä.



Varoitus

Purkamisen aikana riskinä ovat putoavat osat, jotka voivat vahingoittaa henkilöitä tai vahingoittaa esineitä. Esimerkiksi ylärulla on kiinnitettävä haarukanostimella ennen sen purkamista.

+ VAROITUS +++ VAROITUS +++ VAROITUS +

FI

2. Valmistelu

FI

2.1 Symbolit



Huomautus!



Mittaus



Vaaitus



Mittaus



Poraus



Kiristäminen



Manuaalinen käyttö



Lyhennys



Haarukkatrukki



Voitelu



Leikkaus



Lukema



Kiinnikkeet



Suojakypäri



Ty-Rap

①②③, jne. Asennusjärjestys

2.2 Alustavat huomautukset:

- Ylärullaa ei saa vetää maata pitkin.
- Asennuksen aikana aseta rulla puhtaalle alustalle.
- Älä astu kankaan (ovipaneelin) päälle!
- Seuraavat ohjeet koskevat vakiovarustettuja NovoSpeed Economic ovia.



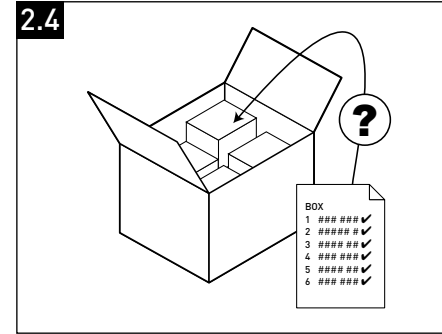
2.3 NovoSpeed Economic sisältää seuraavat pääosat:



- Ylärulla, joka sisältää muovisen ovipaneelin (kangas) ympäröimän oven.
- Kaksi pylvästä, jotka tukevat ylärullaa ja ohjaavat ovipaneelia.
- Ohjauslaatikon sisältävä kaappi.
- Laatikko, jos sisältää lisää pieniä osia.
- Kun asennat useita ovia, sinun pitää lajitella kaikki osat huolellisesti!
- Ilmoita välittömästi kuljetuksen aikaiset vauriot Novoferm Netherlands BV:n huolto-osastolle.

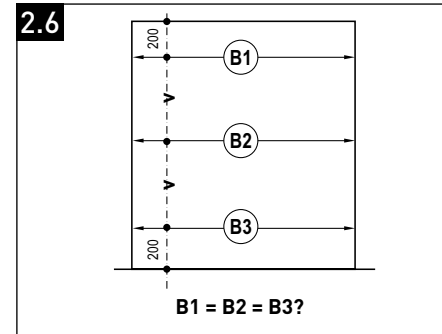
+ HUOMAUTUS! +++ HUOMAUTUS! +++ HUOMAUTUS! +++ HUOMAUTUS! +++ HUOMAUTUS! +

2.4



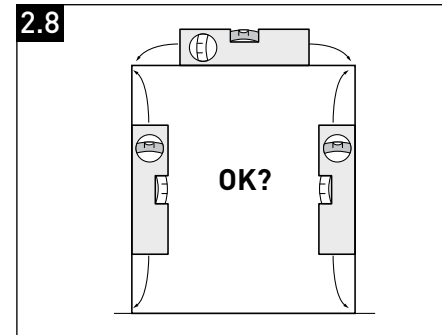
Varmista, että toimitus sisältää oikeat osat. Useita ovia asennettaessa muista lajitella kaikki osat huolellisesti.

2.6



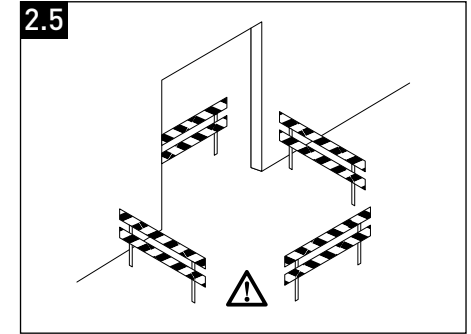
Tarkista vakioaukon leveys.

2.8



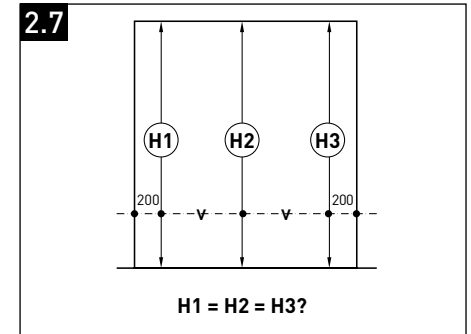
Tarkista, että oven kamana ja pylväät ovat suoria ja vaa'assa.

2.5



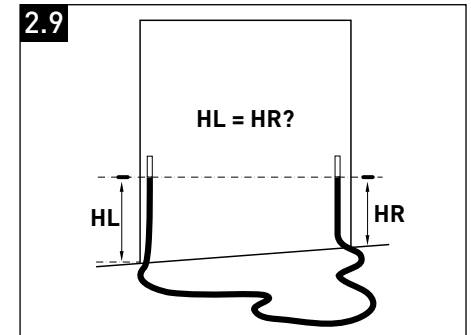
Varmista, että työskentelytila on riittävästi rajattu pois käytöstä.

2.7



Tarkista vakioaukon leveys.

2.9



Tarkista, että oven alueella oleva lattia on tasainen ja vaa'assa.

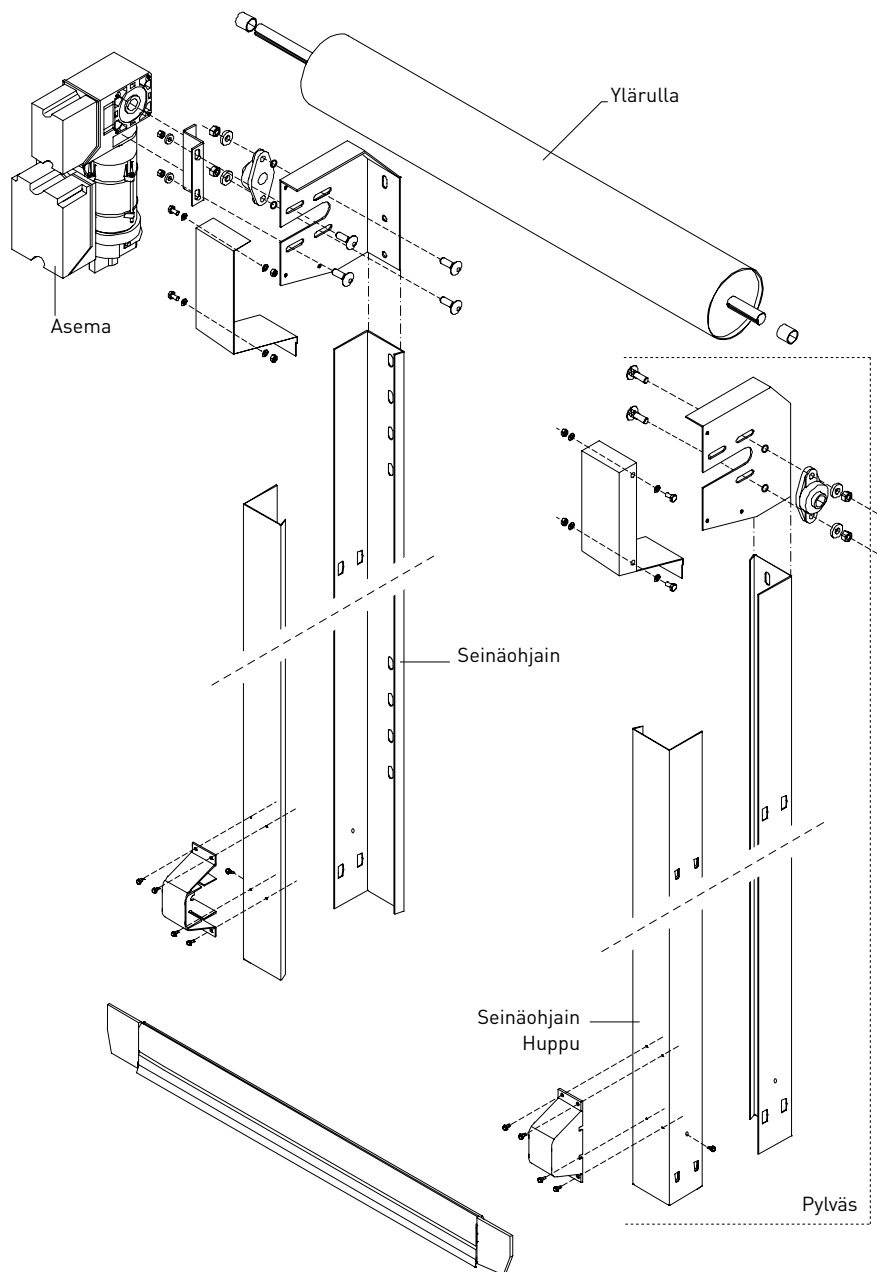
FI

3. Osat

FI

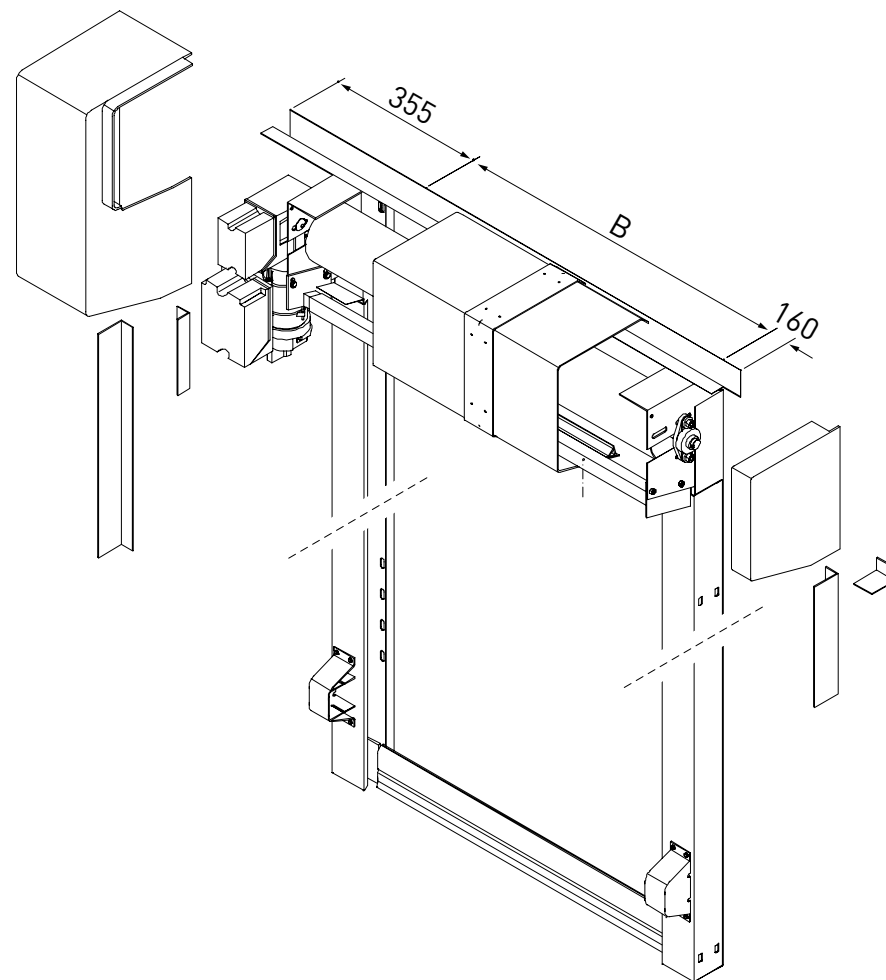
3.1

Hajotuskuva



3.2

Hupun asennuksen aikana tarvittava asennustila.

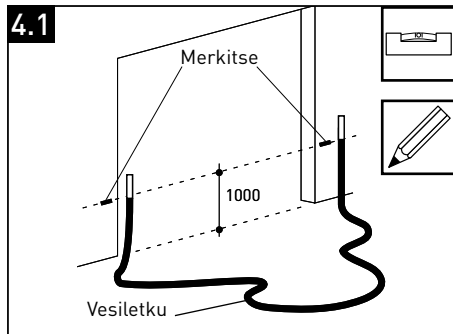


FI

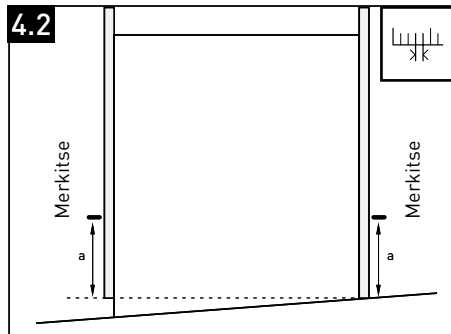
7

4. Asennus

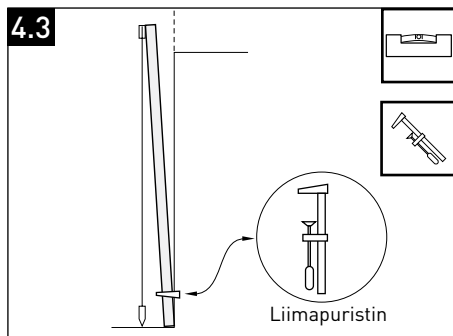
FI



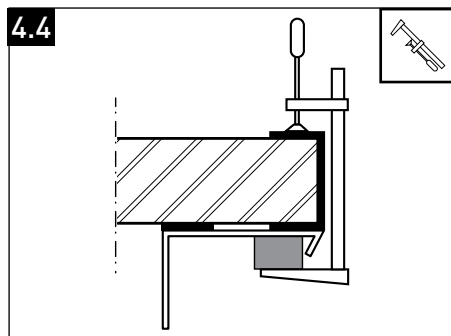
Tarkasta, että merkit ovat linjassa keskenään.



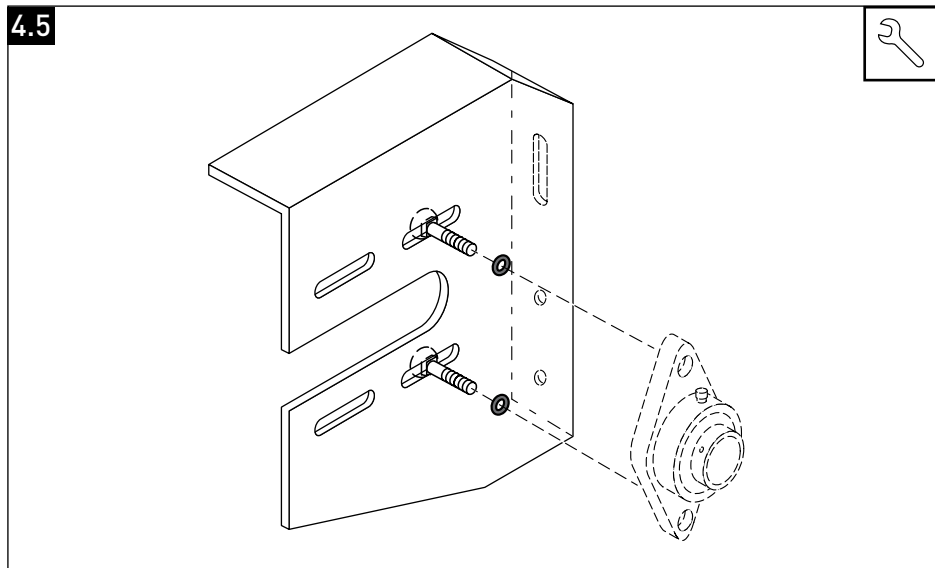
Tarkista korkeus lattiasta merkkeihin.



Aseta seinäkannakkeet ovikarmeja vasten.



Kiinnitä seinäohjaimet liimapuristimien avulla.



Tämä asennusopas tulee luovuttaa loppuasiakkaalle ja sitä on säilytettävä tallessa laitteen koko käyttöajan!

4.6 Pylväiden asennus

1. Merkitse ovikehikoiden viereinen seinä noin 1 metrin korkeudessa, täysin vaakasuorassa toisiinsa nähden. Tee tämä käyttäen vatupassia tai vaakituskonetta.

Katso kuva 4.1

2. Käytä näitä kahta merkintä tarkistamaan, onko asennusalueen lattia vaakasuorassa.

Katso kuva 4.2

3. Aseta seinäohjaimet (uritetuilla rei'illä varustetut profiilit) kehyksiä vasten käyttäen liimapuristimia.

Katso kuvat 4.3 Ja 4.4

Varmista, että seinäohjaimet ovat samalla korkeudella ja pystysuorassa. (Jos kahden merkin ja lattian väliset koot eivät poikkea toisistaan enempää kuin 15 mm, seinäohjaimet voidaan sijoittaa lattialle).



Tarkista **kahden seinäohjaimen** välinen sisämitta (B). Tämän täytyy olla sama kullakin tasolla.

B = sisämitta = vapaa leveys tilauslomakkeessa. Huomautus: Tämä saattaa poiketa todellisesta vapaasta leveydestä!

FI

4. Käytä pultteja kiinnittämään seinäohjaimet ovikehyksiin.

5. Irrota liimapuristimet ja tarkista kahden seinäohjaimen tarkka asento uudestaan.

Katso kuva 4.5

7. Aseta päätylevyt seinäohjaimien ylemmän syvennykseen ja kiinnitä ne ovikehyksiin yhdellä pultilla seinäohjaimien ylemmän urareian läpi.

8. Tarkista, että molemmat päätylevyt ovat tasan ovat suhteessa toisiinsa.

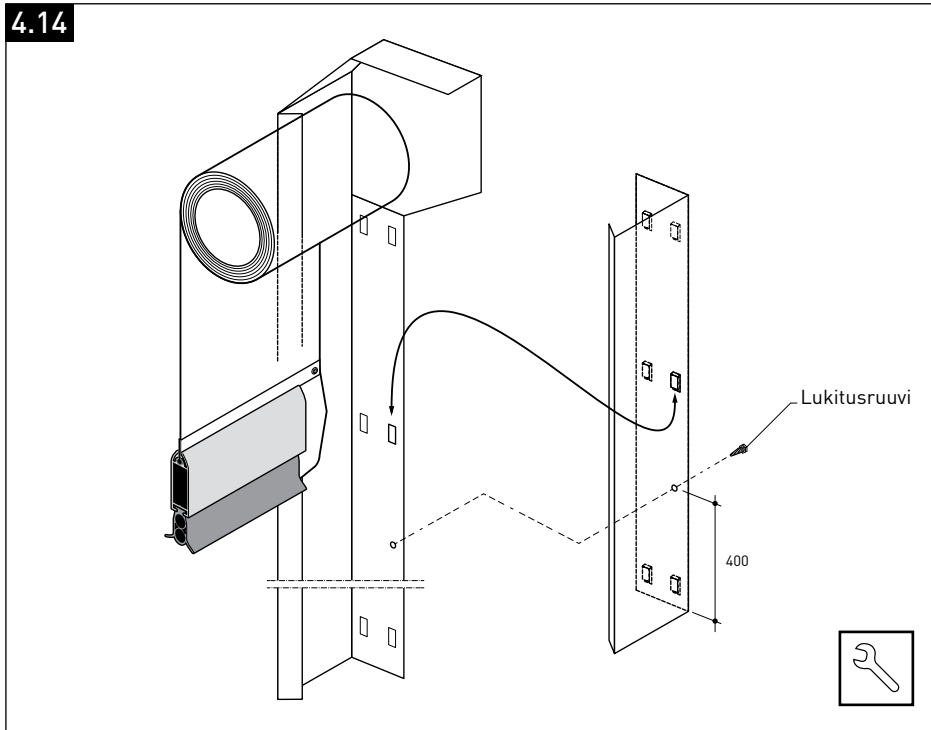
9. Kiinnitä päätylevy seinään jäljellä olevilla pulteilla.

Tämä asennusopas tulee luovuttaa loppuasiakkaalle ja sitä on säilytettävä tallessa laitteen koko käyttöajan!

9

8

4.14

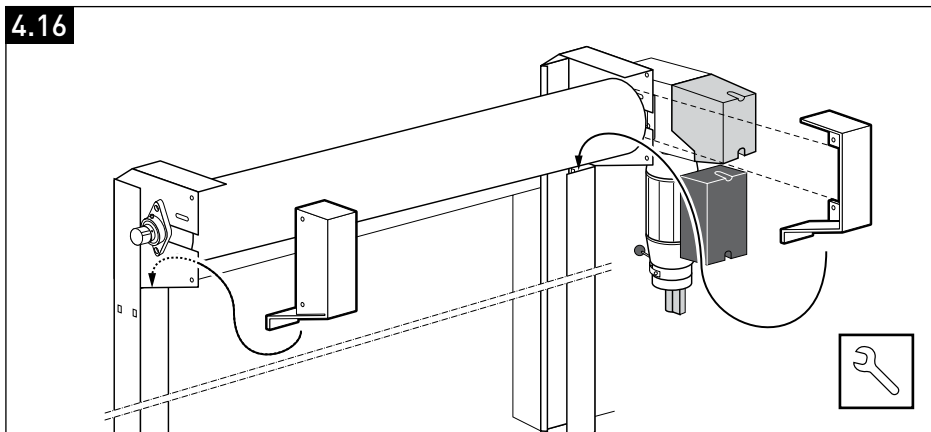


4.15 Seinöhjainten kansien asennus

1. Ripusta seinöhjainten kannet paikoilleen seinöhjaimiin ja kiinnitä ne itsekierteittäväällä ruuvilla 400 mm lattian yläpuolelle.
2. Kiinnitä varmistinkannet käyttäen M8-pultteja.

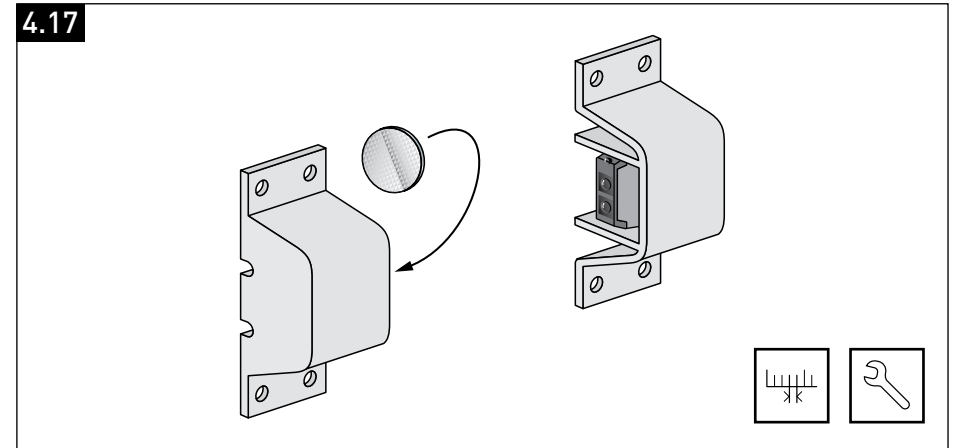
Katso kuva 4.16

4.16



Tämä asennusopas tulee luovuttaa loppuasiakkaalle ja sitä on säilytettävä tallessa laitteen koko käyttöajan!

4.17



4.18 Turvalokennon asennus

1. Asenna turvalokkenno ja heijastin niille esiporattuihin reikiin.

Katso kuvat 4.17 Ja 3.1

Installationshandbok

Snabbrullport NovoSpeed Economic

Svenska



Innehåll

1. Introduktion	18
2. Förberedelse	20
3. Delar	22
4. Installation.....	24

Bästa kund,

Tack för att du väljer en kvalitetsprodukt från Novoferm. Denna produkt är konstruerad och tillverkad i enlighet med kvalitetssystem ISO 9001. Vi hoppas den överträffar dina förväntningar.

Korrekt drift och rätt service påverkar prestanda och livslängd på porten i högsta grad. Driftfel och dåligt underhåll leder oundvikligen till en felfungerande produkt. En hållbar och säker drift kan bara garanteras vid korrekt användning och med noggrant underhåll.



OBS!

Beroende på de beställda tillbehören kanske leveransen innehåller extra handböcker, till exempel för styrning av porten. Läs dessa instruktioner noggrant och grundligt. Läs kommentarerna noga och förvissa dig om att du håller dig till säkerhetsanvisningarna och varningsriktlinjerna i dessa handböcker.

+ VARNING +++ VARNING +++ VARNING +

1. Introduktion



Viktigt!

- Tillämpningsområdet för denna industriella port anges i EN 13241-1
- Installation, reparation, underhåll och demontering av porten får bara utföras av en kvalificerad expert, i överensstämmelse med EN12635
- Vid driftsättning av porten måste den kvalificerade experten kontrollera potentiella risker och förvissa sig om att porten är balanserad och fungerar korrekt, och att den kan manövreras manuellt i överensstämmelse med EN 12604 och EN 12453

+ VIKTIGT +++ VIKTIGT +++ VIKTIGT +

1.1 Allmänna instruktioner

- Läs hela installationshandboken innan installationen påbörjas! Läs kommentarerna och observera särskilt säkerhetsanvisningar och varningsriktlinjer!
- Observera att alla allmänt tillämpbara, lagstiftade och andra bindande regler alltid måste iakttas för att förebygga olyckor och ge miljöskydd. Detta gäller såväl lokala regler som kända tekniska föreskrifter för säkert och sakkunnigt utförande av arbetet.
- Kontrollera att de monteringsstillbehör som medföljer passar för den konstruktions-situation som gäller.
- Följ den ordning som visas i installationsritningarna.
- Använd alltid lämpliga och högkvalitativa verktyg.
- Utför bara arbete på den industriella porten när den inte är i funktion.
- Observera särskilt eventuella risker som kanske uppstår vid spänning av fjädrarna. Använd alltid specialverktyg till detta!
- Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra allvarlig skada på personer och utrustningen.

- Komponenterna är tillverkade i förstklassiga, hållbara och fasta material. Under installationen måste ändå alla nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas för att undvika skador.
- Ersätt alltid defekta delar med originaldelar. Annars kan en säker och korrekt drift av porten inte garanteras och det finns risk för att garantin upphör att gälla!

1.2 Grundkonstruktion och fastsättning

Installera snabbrollporten i en struktur av stål eller betong, som är tillräckligt stark för att stå emot vindkast. Du rekommenderas inte installera snabbrollporten på murmaterial, gipsbetong osv. Du bör först sätta upp en fast stålram.



Varning

- Under installationen finns det risk för fallande komponenter som kan skada personer och föremål. Fäst listerna och överrullen

noga under installationen.

- Vid kontakt med nätspänning finns det risk för elstötar. Förvissa dig om att den elektriska installationen hos kunden uppfyller tillämpliga säkerhetskrav.
- Under allt arbete med portarna måste strömmen kopplas bort och portarna ska skyddas mot obehörig drift. Om det finns en spak för nödöppning ska denna stängas av.
- Koppla aldrig in växelström till kontrollen. Det ger irreparabla skador på elektroniken.
- Utför bara svets- och slipningsarbete när det uttryckligen är tillåtet. Observera att det kan finnas risk för eldsvåda eller explosion! Se till det finns tillräcklig ventilation för att svetsa eller slipa, då damm och andra brännbara ämnen kanske medför explosionsrisk.

+ VARNING +++ VARNING +++ VARNING +

1.3 Toleranser

Alla delar är tillverkade med extrem precision, inom standardtoleranserna.

1.4 Funktionstest

- Efter installationen måste portens funktion kontrolleras med hjälp av den slutliga inspektionslistan på sidan 70.
- Fyll i den slutliga inspektionslistan sanningsenligt och underteckna den.
- Ge därefter installations-handboken till kunden, tillsammans med all annan dokumentation.

1.5 Driftsättning



Varning

En felaktig port kan orsaka skada på personer och föremål. Använd bara porten i felfritt skick.

+ VARNING +++ VARNING +++ VARNING +

- En elektriskt styrd port kan bara driftsättas efter utfärdande av ett intyg om överensstämmelse.
- Denna port kan bara användas i omgivande temperaturer mellan 0 och +40 grader Celsius.
- Instruera användare om hur porten fungerar. Låt inte utomstående (som besökare) manövrera porten.
- Denna installationshandbok måste ges till kunden och ska förvaras inom lätt räckhåll under hela användningsperioden.
- Ändra inte programvaran i det programmerbara operativsystemet.
- Ändringar och tillägg i produkten får bara göras av leverantören.
- Novoferm Nederland BV kan inte hållas ansvarigt för eventuell skada som orsakas av felaktig användning eller om installationsanvisningarna utförs fel.



Varning

Personer eller objekt kan skadas eller kan skadas av portens rörelser.

- När porten används så förvissa dig om att det inte finns några personer eller objekt inom räckhåll för porten.
- Vidrör inte styrskenorna, spännfjäders, spänningsbältet eller retrurrullen när porten rör sig.
- Placera aldrig föremål mot portens panel eller mot överrullen.
- Montera inte på några komponenter på panelen som gör panelen tyngre eller tjockare.
- Använd aldrig porten för att lyfta personer eller föremål.

+ VARNING +++ VARNING +++ VARNING +

1.6 Montera ned

Porten kan demonteras av en kvalificerad expert genom att utföra anvisningarna i kapitel 4 i motsatt ordningsföljd.



Varning

Under nedmontering finns det risk för fallande komponenter som kan skada personer och föremål. Säkra till exempel överrullen med en gaffeltruck före demontering.

+ VARNING +++ VARNING +++ VARNING +

2. Förberedelse

2.1 Symboler

SE



OBS!



Mätning



Nivellering



Mäta ut



Borring



Fastskruvning



Manuell drift



Korta



Gaffeltruck



Smörjning



Kapning



Avläsning



Klämmor



Säkerhetshjälm



Buntband

①②③ osv. Installationsordning

2.2 Preliminära anmärkningar:

- Släpa inte överrullen på marken
- Under installationen ska överrullen placeras på en ren yta
- Trampa inte på duken (portens panel)!
- Följande anvisningar avser standardportar i serien NovoSpeed Economic



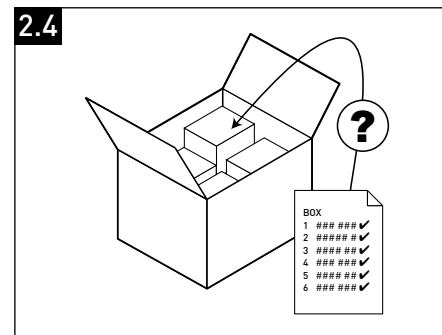
2.3 NovoSpeed Economic har följande huvuddelar:



- En överrulle med en portvals som omges av en plastpanel (duk) till porten.
- Två lister som stöder överrullen och leder portpanelen rätt.
- Ett skåp med kontrollboxen.
- En box med ytterligare smådelar.
- Vid installation av flera portar måste alla komponenter sorteras noga!
- Rapportera eventuella transportskador omedelbart till Novoferm Netherlands BV.

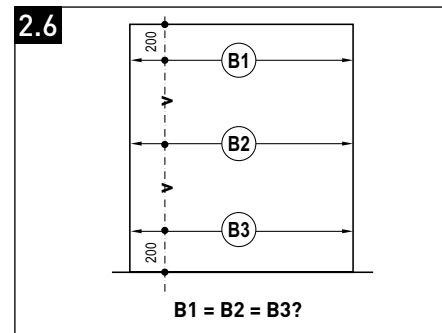
+++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++ OBS! +++

2.4



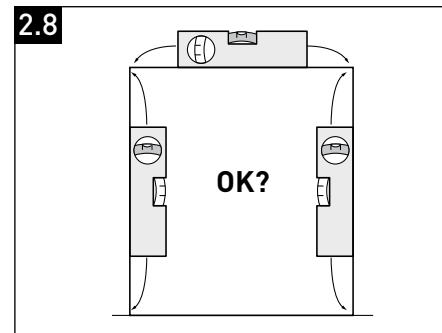
Kontrollera att rätt delar har levererats. Vid installation av flera portar måste allting sorteras noga.

2.6



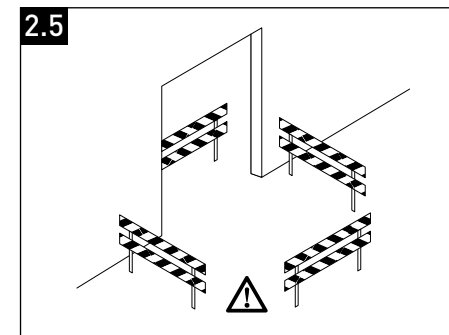
Kontrollera bredden på standardöppningen.

2.8



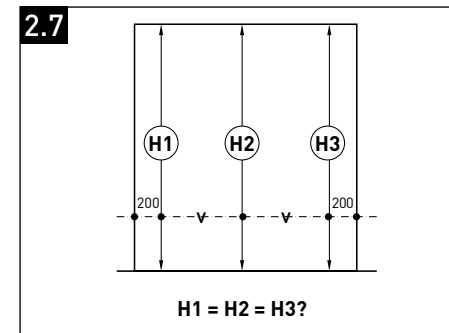
Kontrollera att överstycke och karmar är raka och horisontella.

2.5



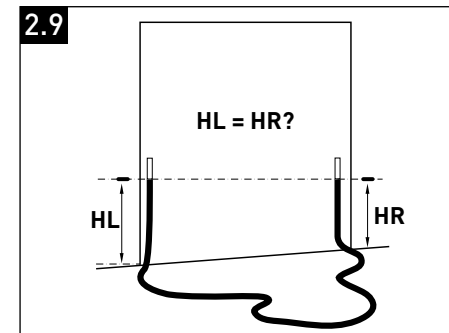
Förvissa dig om att arbetsytan har spärrats av ordentligt.

2.7



Kontrollera höjden på standardöppningen.

2.9



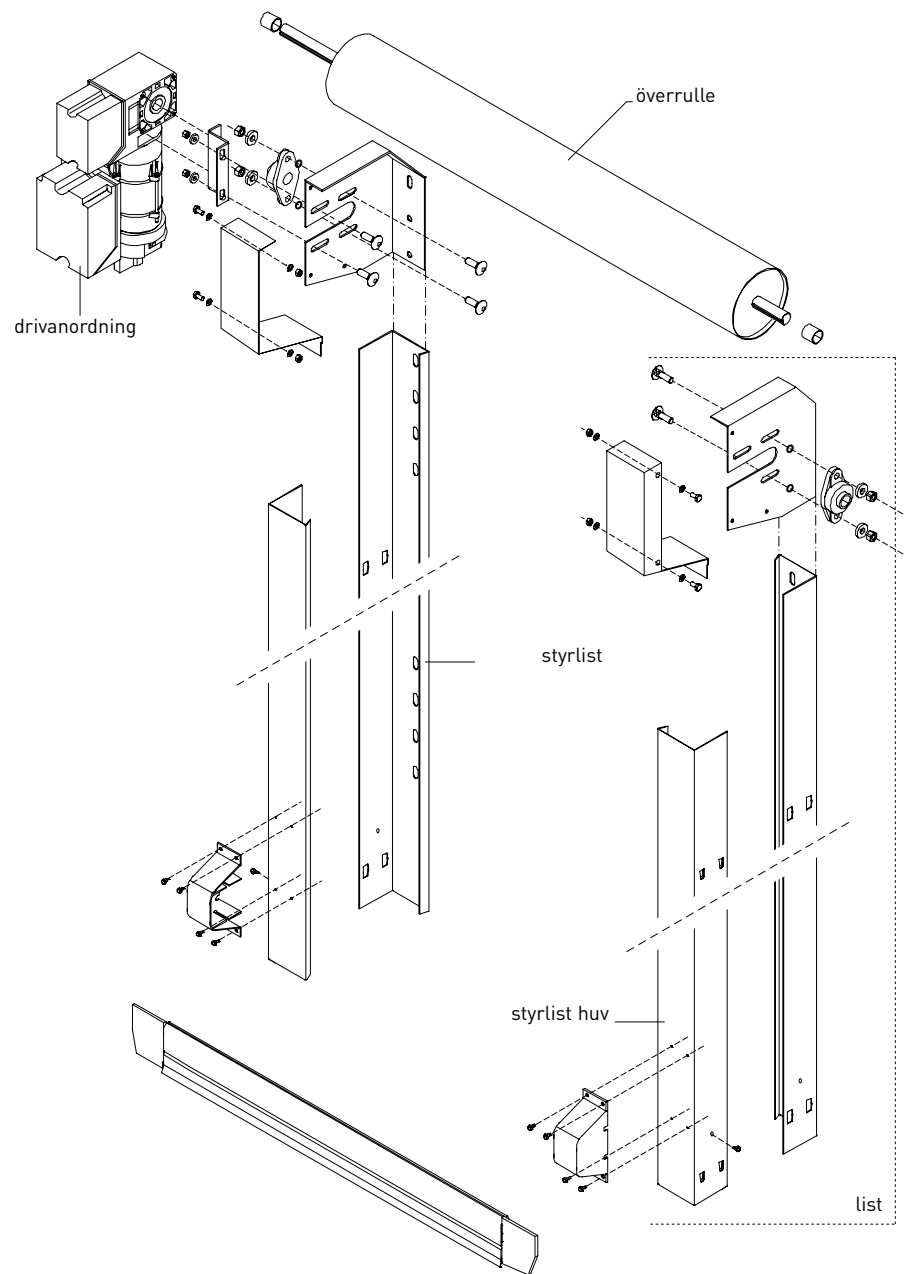
Kontrollera att golvytan inom räckhåll för porten är jämn och plan.

SE

3. Delar

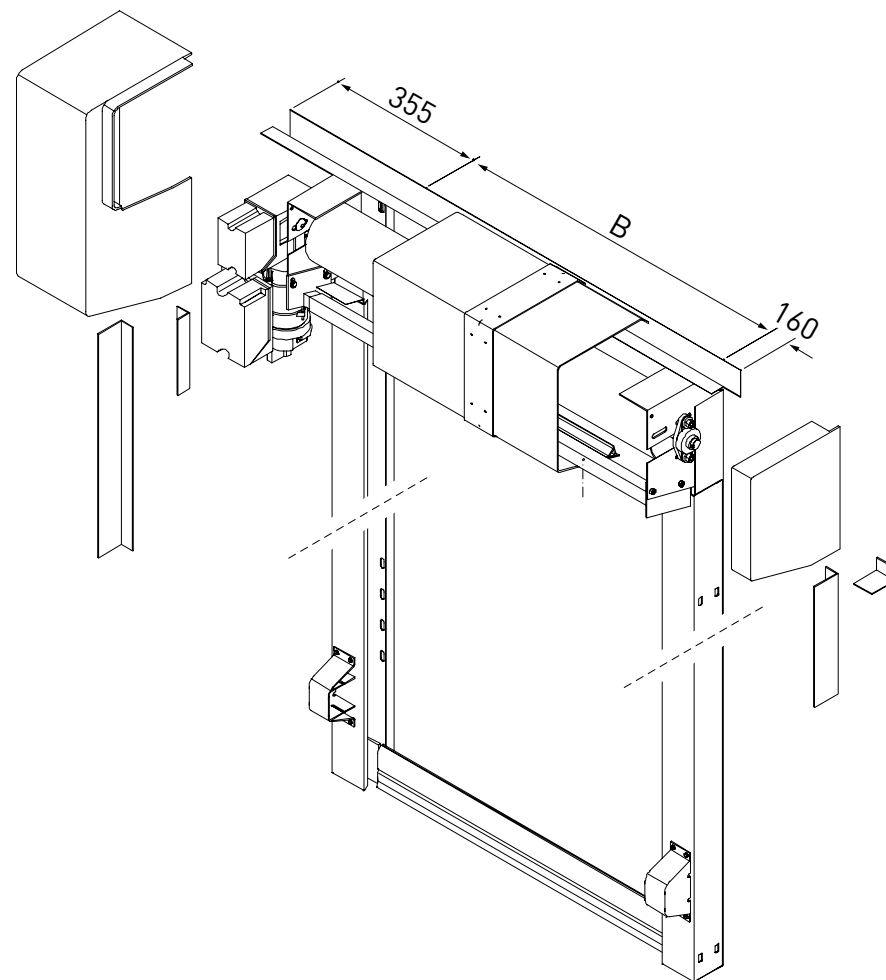
3.1

Sprängskiss



3.2

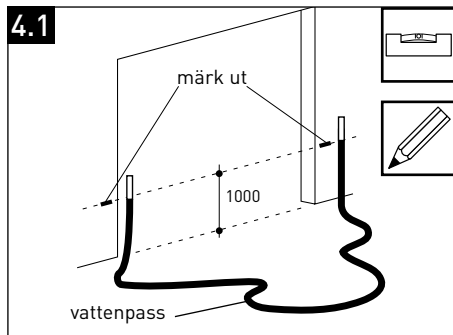
Installationsområde som krävs för installation av kåpan



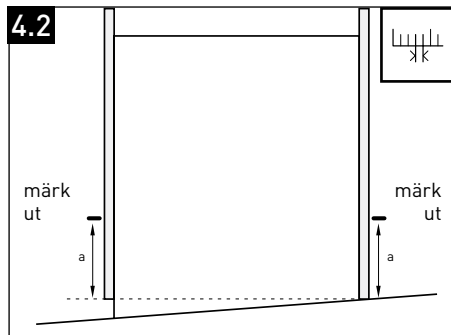
SE

SE

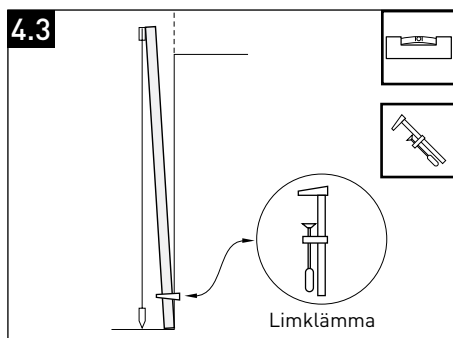
4. Installation



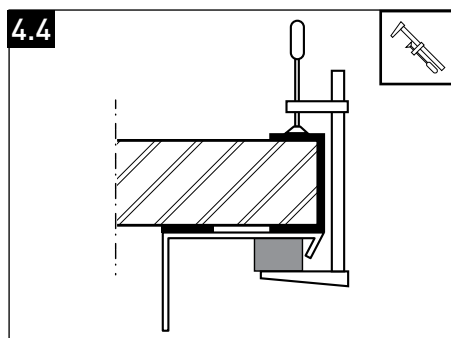
Kontrollera att märkena är parallella.



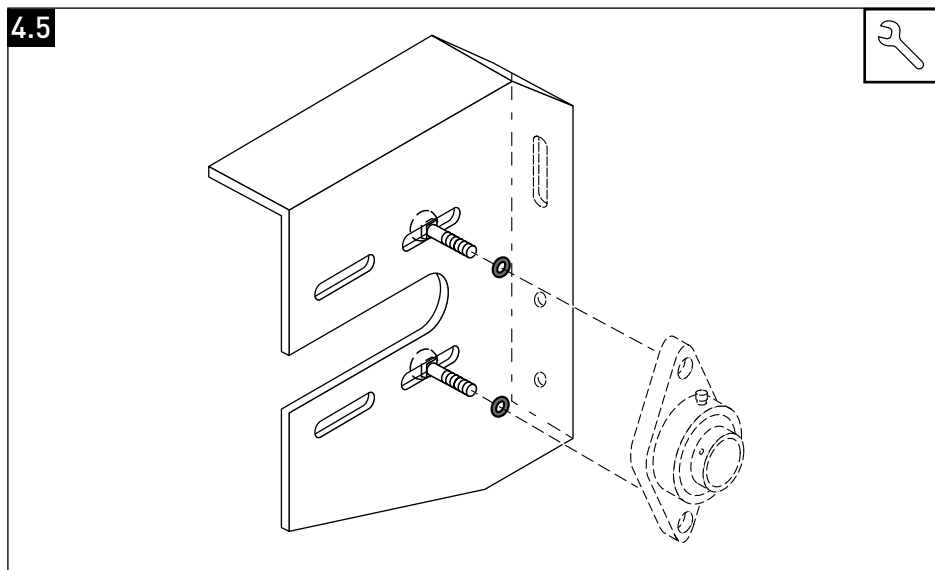
Kontrollera höjden från golv till märkena.



Placera väggkonsolerna mot karmarna.



Fäst styrlisterna med limklämmor.



4.6 Installation av listerna

1. Markera på väggen, närmast båda karmarna, vid en höjd på cirka 1 meter. De ska vara hela vågräta mot varandra. Till detta används ett vattenpass eller en nivåindikator.

Se fig. 4.1

2. Använd dessa två märken för att kontrollera om golvet på installationsytan är plant.

Se fig. 4.2

3. Placera styrlisterna (profilerna med slitsade hål) mot karmarna med limklämmor.

Se fig. 4.3 och 4.4

Kontrollera att styrlisterna är på samma höjd och vertikala. (Om storlekarna mellan de två märkena och golvet varierar mindre än 15 mm kan styrlisterna placeras på golvet).



Kontrollera **innermättet (B)** mellan styrlisterna. De måste vara samma på varje nivå.

B = innermått = spelrum på beställningsformuläret. Obs! Detta kanske varierar från det faktiska spelrummet!

4. Använd bultar för att fästa styrlisterna på karmarna.

5. Ta bort limklämmorna och kontrollera den exakta positionen på de två styrlisterna igen.

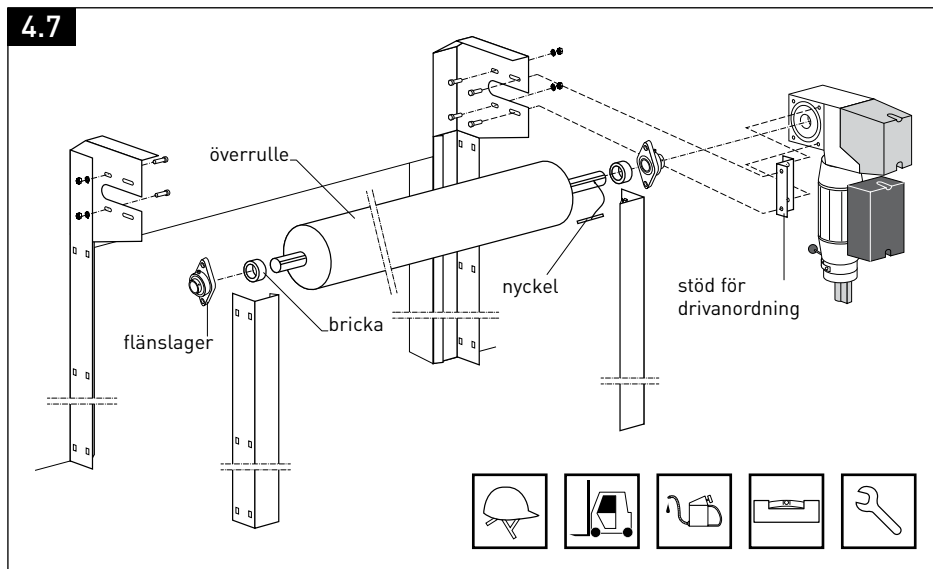
6. Kläm fast vagnsbultarna för att fästa flänskullagren med O-ringar i gavelplattorna.

Se fig. 4.5

7. Placera gavelplattorna i den övre fördjupningen i styrlisterna och fäst dem på karmarna med en bult genom det övre slitsade hålet i styrlisterna.

8. Kontrollera att båda gavelplattorna är horisontella mot varandra.

9. Fäst gavelplattan på väggen med de återstående bultarna.



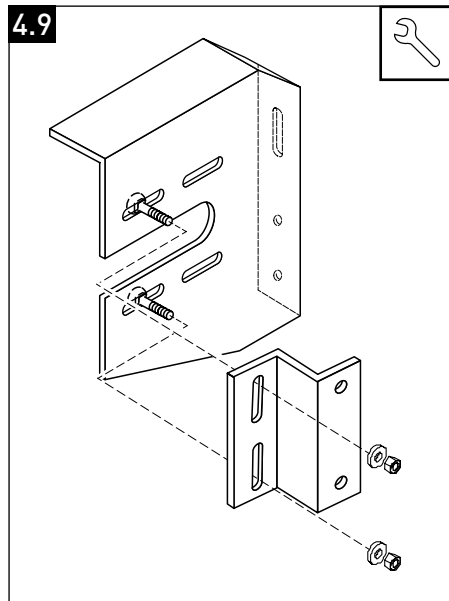
4.8 Installation av överulle och drivanordning

1. Placera distansbrickan och flänslagret på båda sidor av överullen på axeln.

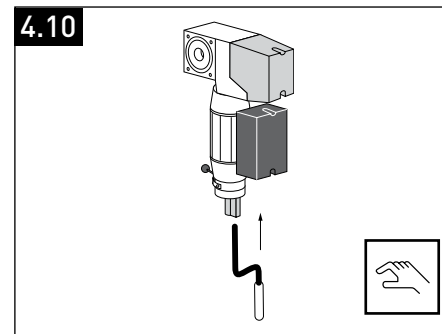
Se fig. 4.7

2. Placera nyckeln i nyckelfacket och skjut in drivanordningen i axeln. Använd en droppe olja för att skjuta in den lättare.
3. Flytta överullen uppåt med hjälp av en gaffeltruck och fäst flänslagren med hjälp av de tidigare placerade transportbultarna (se punkt 6 under 4.6). Använd brickor och självlåsande muttrar. O-ringarna kan sitta kvar.
4. Kontrollera noga att överullen är horisontell.
5. Installera stödet för drivanordningen på gavelplattan med transportbultar, brickor och självlåsande muttrar.

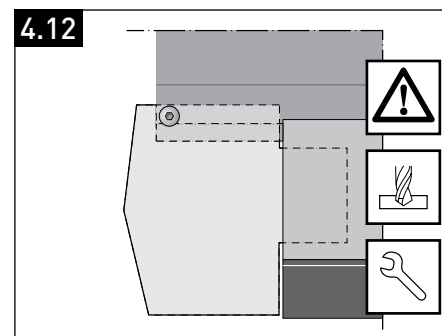
Se fig. 4.9



6. Kontrollera att drivanordningen hänger vertikalt.



Placera veven i enheten.



4.13 Installera underbalken

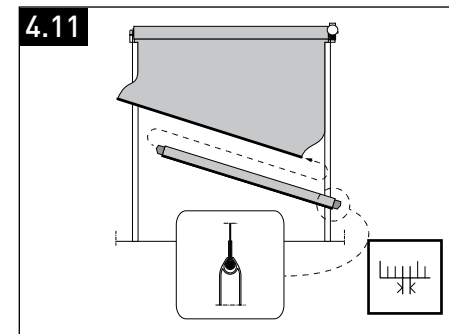
1. Avlägsna förpackningsmaterialet från överullen.
2. För in veven i drivanordningen och dra ned panelen helt med manuell kraft.

Se fig. 4.10

3. Dra ned panelen från styrskenan.
4. Skjut in underbalken över fästprofilen på panelen och dela den tills sidutrymmet mellan underbalken och styrlisterna är samma på båda sidorna.

Se fig. 4.11

Fäst inte panelen och underbalken än!



Skjut in underbalken över fästprofilen.

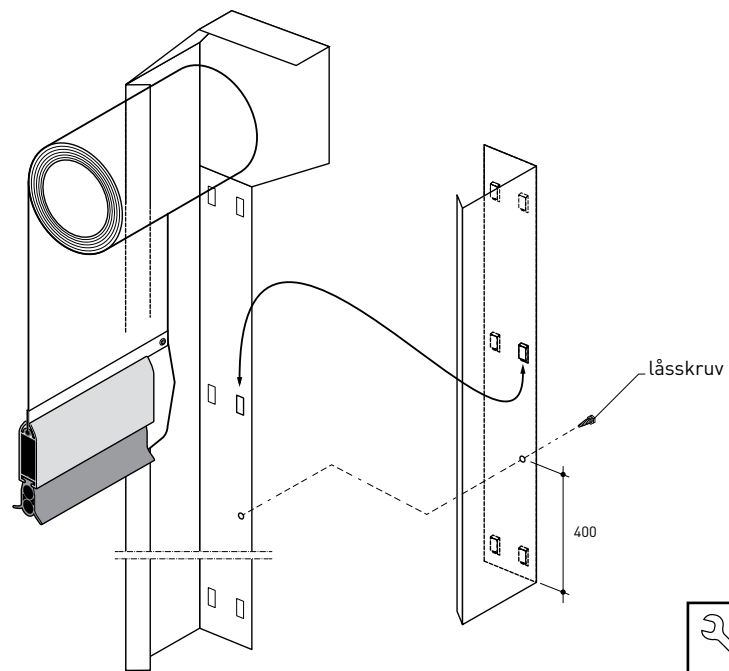
5. Öppna och stäng dörren manuellt åtminstone 10 gånger, eller använd tryckknapparna (i dött läge) efter inkoppling till ström.
6. Kontrollera igen att underbalken är rätt centrerad mot styrlisten. I så fall fästs panelen på båda sidorna av underbalken med M8-flänsskruvar.

Se fig. 4.12



OBS! Kontrollera att panelen är tät och har fästs rätt på båda sidor!

4.14

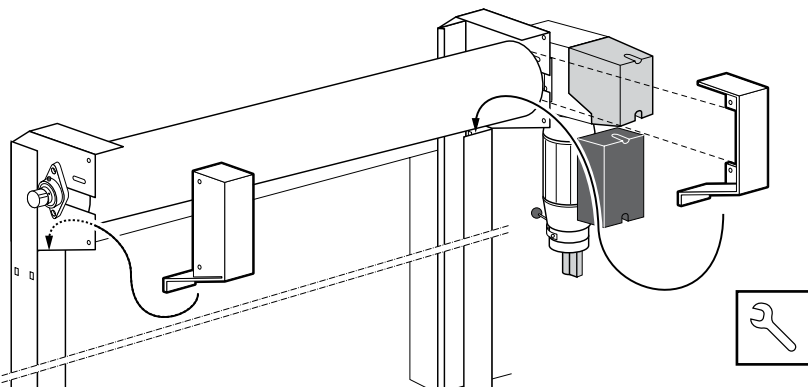


4.15 Installation av skydd över styrlist

1. Haka fast skydden över styrlisterna och säkra dem med en självgående skruv 400 mm över golvet.
2. Montera säkerhetsskydden med M8-bultar.

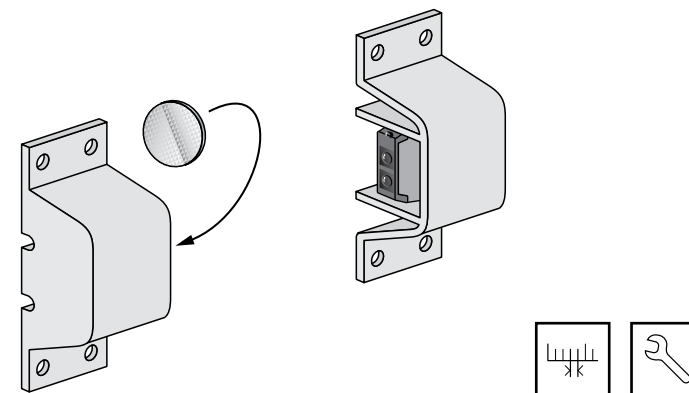
Se fig. 4.16

4.16



Denna installationshandbok måste ges till kunden och ska förvaras på en säker plats under hela användningsperioden!

4.17



4.18 Installera säkerhetsfotocellen

1. Installera säkerhetsfotocellen och reflektorn i de förborrade hålen.

Se fig. 4.17 och 3.1

Denna installationshandbok måste ges till kunden och ska förvaras på en säker plats under hela användningsperioden!

Installationsvejledning Højhastighedsdør NovoSpeed Economic

Dansk



Indhold

1. Indledning	34
2. Klargøring	36
3. Dele	38
4. Installation.....	40

Kære kunde,

Tak fordi du valgte et Novoferm-kvalitetsprodukt. Dette produkt er designet og fremstillet i overensstemmelse med ISO 9001-kvalitetsstyringsystemet. Vi håber, at det overgår dine forventninger.

Den korrekte drift og vedligeholdelse påvirker dørens ydeevne og levetid i meget høj grad. Driftsfejl og dårlig vedligeholdelse vil uundgåeligt føre til funktionsfejl. Desuden kan en bæredygtig og sikker drift kun garanteres, hvis produktet bruges korrekt og med omhyggelig vedligeholdelse.



Bemærk!

Afhængigt af det bestilte tilbehør kan leveringen indeholde yderligere vejledninger, f.eks. til kontrol af døren. Læs disse instruktioner omhyggeligt og grundigt. Læs kommentarerne omhyggeligt, og sørg for at holde dig til sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i disse manualer.

+ ADVARSEL +++ ADVARSEL +++ ADVARSEL +

1. Introduktion



Vigtigt!

- Anvendelsesområdet for denne industriør er angivet i EN 13241-1
- Installation, reparation, vedligeholdelse og afmontering af døren skal udføres af en kvalificeret sagkyndig i overensstemmelse med EN12635
- Efter ibrugtagning af døren skal den kvalificerede sagkyndige kontrollere for potentielle risici og sikre sig, at døren er afbalanceret og fungerer korrekt og på en sådan måde, at den kan betjenes manuelt i overensstemmelse med EN 12604 og EN 12453

+ VIGTIGT +++ VIGTIGT +++ VIGTIGT +++ VIGTIGT +

1.1 Generelle instruktioner

- Læs hele installationsvejledningen, før installationen påbegyndes! Læs kommentarerne, og tag særligt hensyn til sikkerhedsanvisningerne og advarselne!
- Bemærk venligst, at almenlydige, lov-mæssige og andre bindende regler for forebyggelse af uheld samt miljøbeskyttelse, nationale regler og alle anerkendte tekniske regler for sikker og professionel udførelse af arbejdet altid skal overholdes.
- Kontroller, at de medfølgende monteringsdele til den pågældende konstruktion er velegnede.
- Følg rækkefølgen som vist i installations-tegningerne.
- Brug altid velegnet værktøj af høj kvalitet.
- Udfør kun arbejde på den industrielle dør, når den ikke er i drift.
- Vær særligt opmærksom på eventuelle farer, der kan opstå ved strømming af fjedrene. Brug altid specialiserede værktøjer til dette!
- Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre alvorlig personskade eller beskadigelse af udstyr.

- Komponenterne er fremstillet af bæredygtige, holdbare materialer af høj kvalitet. Men under installationen skal alle nødvendige sikkerhedsforanstaltninger træffes for at undgå skader.
- Udskift defekte dele med originale dele. Ellers kan der ikke garanteres sikker og korrekt betjening af døren, og der er en risiko for ugyldiggørelse af garantien!

1.2 Fundament og fastgørelse

Monter hurtigdøren på en stål- eller betonstruktur, der er stærk nok til at absorbere vindens kræfter. Det anbefales ikke at installere hurtigdøren på murværk, cement, beton el.lign. Det anbefales at opbygge en holdbar stålramme først.



Advarsel

- Under installationen er der risiko for nedfaldende komponenter, der kan skade personer eller genstande. Fastgør skinnerne og den øverste valse forsigtigt under installationen.
- Ved kontakt med netspænding er der risiko for elektrisk stød. Sørg for, at den elektriske installation hos kunden er i overensstemmelse med gældende sikkerhedskrav.
- Ved alt arbejde på dørene skal du sørge for, at strømmen er slukket og ikke kan betjenes uden tilladelse. Hvis det forefindes, skal du lukke håndtaget til nødåbning.
- Slut aldrig vekselstrøm til styringsenheden. Dette vil føre til uoprettelig beskadigelse af elektronikken.
- Udfør kun svejse- og slibearbejde, når det er udtrykkeligt tilladt. Pas på, da der kan være risiko for brand eller eksplosion! Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation til svejsning eller slibning, da støv og andre brændbare stoffer kan medføre eksplosionsfare.

++ ADVARSEL +++ ADVARSEL +++ ADVARSEL ++

1.3 Tolerancer

Alle delene er fremstillet med den bedste præcision inden for standardtolerancerne.

1.4 Funktionstest

- Efter installationen skal driften af døren kontrolleres ved hjælp af den endelige inspektionsliste på side 70.
- Udfyld den endelige inspektionsliste sandfærdigt, og underskriv den.
- Giv derefter installationsvejledningen til kunden sammen med al anden dokumentation.

1.5 Ibrugtagning



Advarsel

En defekt dør kan forårsage personskade eller materiel skade. Brug kun døren, når den er i fejlfri stand.

++ ADVARSEL +++ ADVARSEL +++ ADVARSEL ++

- En elektrisk styret dør kan først tages i brug, efter den har fået udstedt et overensstemmelsescertifikat.
- Denne dør kan kun anvendes ved omgivende temperaturer mellem 0 og +40 grader celsius.
- Instruer brugerne i at betjene døren. Lad ikke tredjemand (f.eks. besøgende) betjene døren.
- Denne installationsvejledning skal gives til kunden og skal opbevares et let tilgængeligt sted i hele brugsperioden.
- Du må ikke ændre softwaren til det programmerbare operativsystem.
- Produktet må kun ændres eller udvides af leverandøren.
- Novoferm Nederland BV er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der er forårsaget af forkert brug eller forkert udførelse af installationsvejledningen.

- Bemærk venligst, at de nuværende regler kræver et årligt eftersyn af en sagkyndig.
- Årligt eller efter 100.000 cyklusser skal der udføres vedligeholdelse, alt efter hvad der indtræffer først.



Advarsel

Dørens bevægelser kan forårsage personskade eller materiel skade.

- Sørg for, når døren bevæger sig, at der ikke er personer eller genstande i dørens bane.
- Rør ikke ved styreskinne, spændefjederen, spænderemmen eller returremskiven, når døren bevæger sig.
- Anbring aldrig genstande mod dørpanelet eller den øverste valse.
- Fastgør ikke komponenter på dørpanelet, som kan gøre dørpanelet tungere eller tykkere
- Brug aldrig døren til at løfte personer eller genstande.

++ ADVARSEL +++ ADVARSEL +++ ADVARSEL ++

1.6 Afmontering

Døren kan afmonteres af en kvalificeret sagkyndig ved at udføre instruktionerne i kapitel 4 i omvendt rækkefølge.



Advarsel

Under afmonteringen er der risiko for nedfaldende komponenter, der kan skade personer eller genstande. Fastgør f.eks. den øverste valse med en gaffeltruck, før den afmonteres.

++ ADVARSEL +++ ADVARSEL +++ ADVARSEL ++

2. Forberedelse

2.1 Symboler



Bemærk!



Måling



Nivellering



Udmåling



Boring



Stramning



Manuel drift



Forkortelse



Gaffeltruck



Smøring



Skæring



Aflæsning



Klemmer



Sikkerhedshjelm



Kabelbinder

①②③, etc. Installationsrækkefølge

2.2 Indledende bemærkninger:

- Træk ikke den øverste valse hen over underlaget
- Under installationen skal den øverste valse sættes på en ren overflade
- Træd ikke på klædet (dørpanel)!
- Følgende instruktioner gælder for standard NovoSpeed Economic-døre



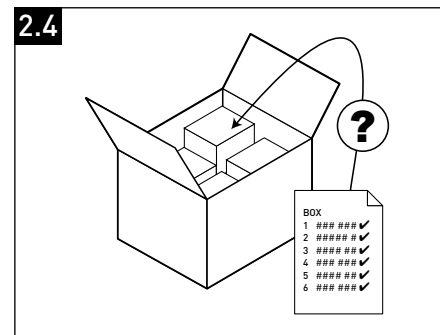
2.3 NovoSpeed Economic består af følgende hoveddele:



- Den øverste valse, der består af en dørvalse omgivet af et dørpanel i plastic (klæde).
- To skinner, der understøtter den øverste valse og styrer dørpanelet.
- Et skab med styreboksen.
- En kasse med flere små dele.
- Når der installeres flere døre, skal du omhyggeligt sortere alle komponenterne!
- Eventuelle transportskader skal straks indberettes til Novoferm Netherlands BV.

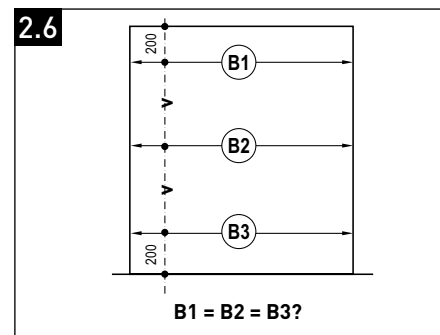
+ BEMÆRK! +++ BEMÆRK! +++ BEMÆRK! +++ BEMÆRK! +++ BEMÆRK! +++ BEMÆRK! +++ BEMÆRK! +++ BEMÆRK! +++

2.4



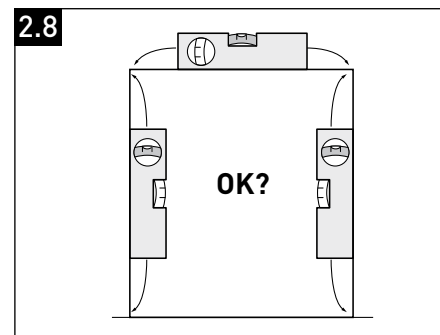
Sørg for, at de korrekte dele er leveret. Når der installeres flere døre, så sørg for at sortere alting grundigt.

2.6



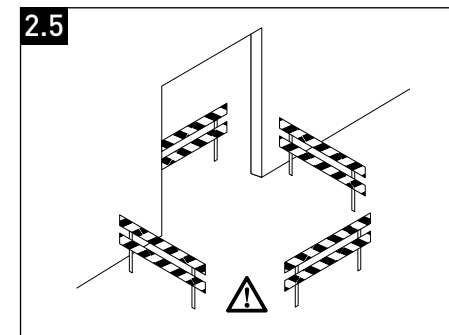
Kontroller bredden af standardåbningen.

2.8



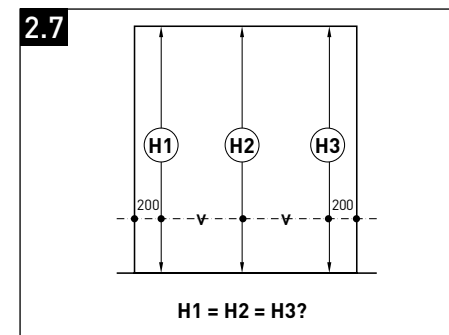
Kontroller, at døroverliggen og karmene er lige og vandrette.

2.5



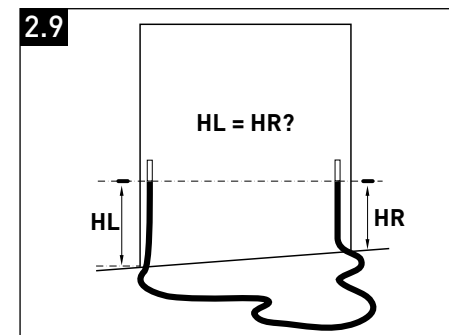
Sørg for, at arbejdsområdet er tilstrækkeligt afspærret.

2.7



Kontroller højden af standardåbningen.

2.9



Kontroller, at gulvet er glat og plant inden for dørens bane.

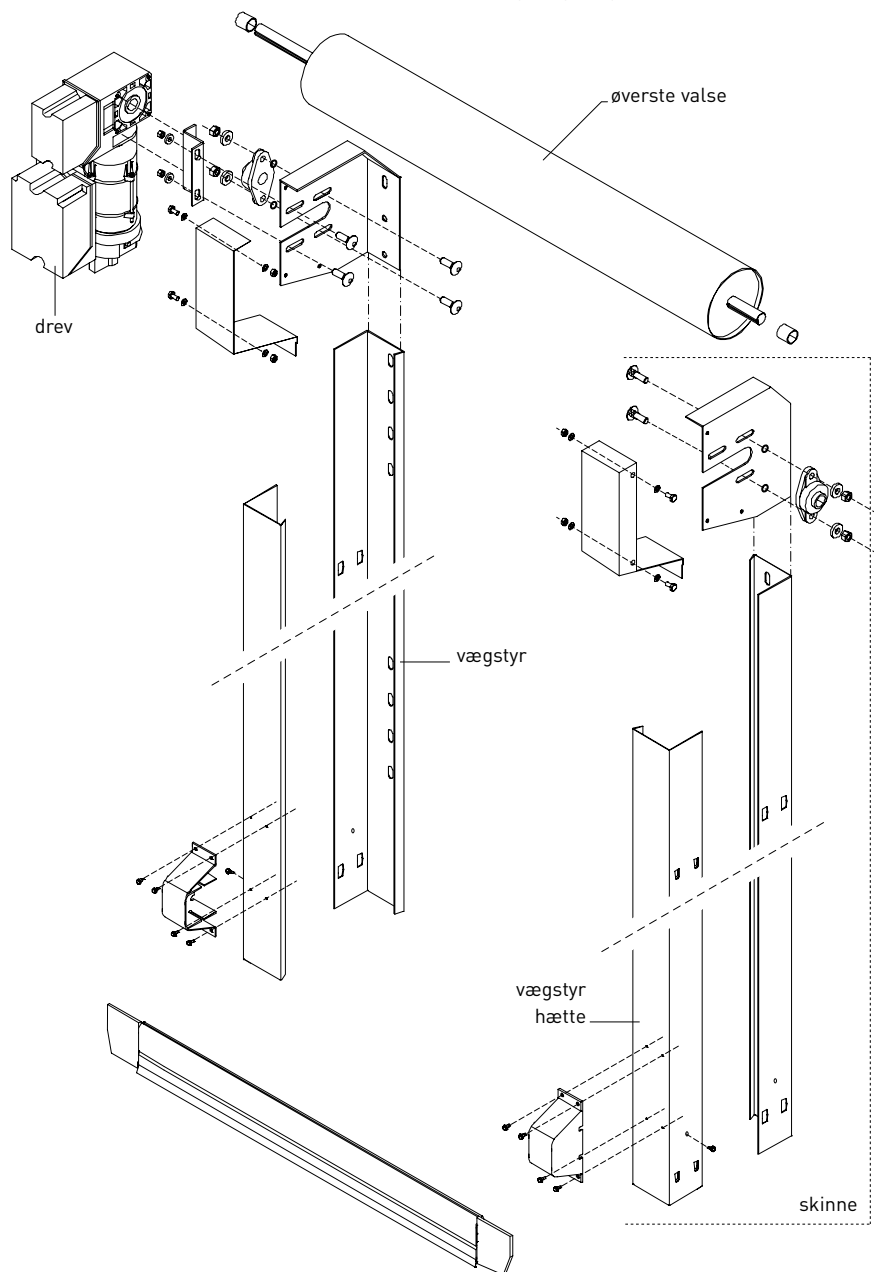
DK

DK

3. Dele

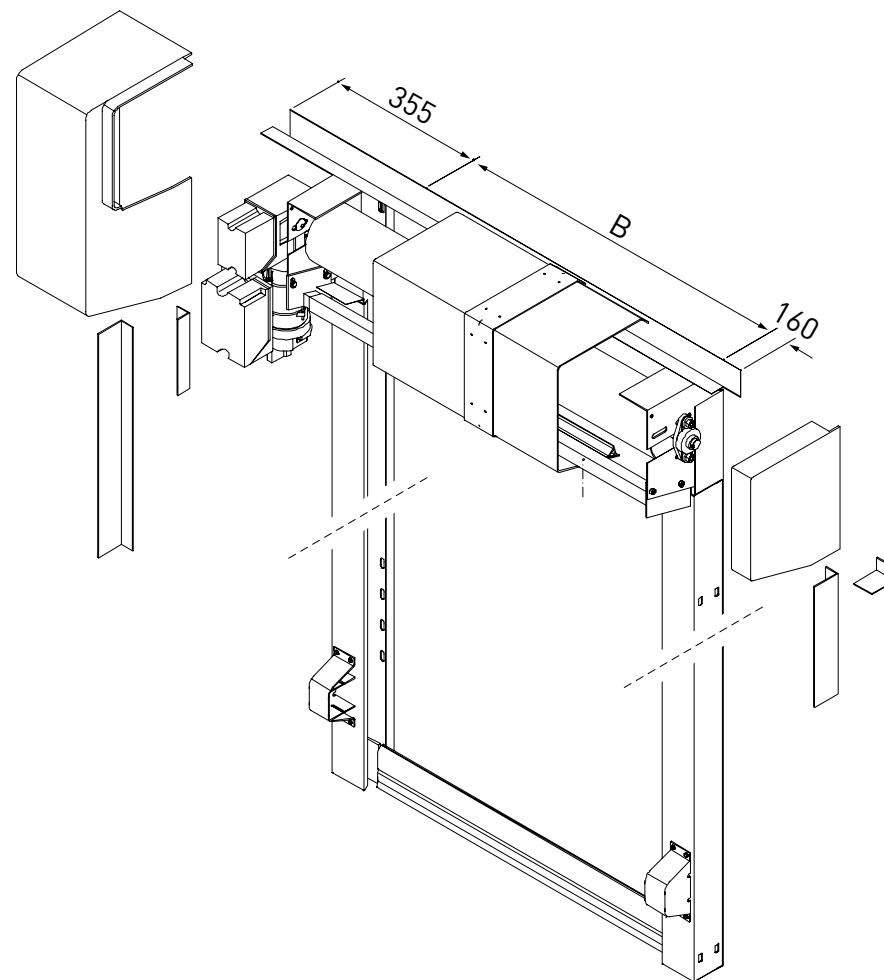
3.1

Eksploderet samlingstegning

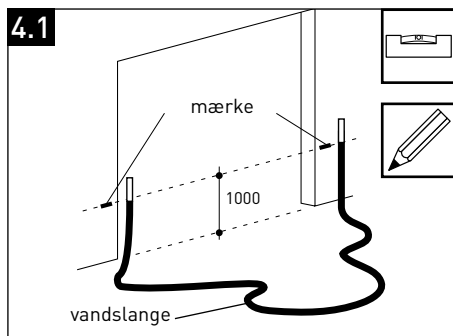


3.2

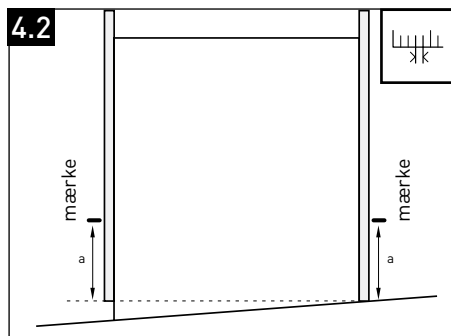
Nødvendig installationsplads ved montering af hætte



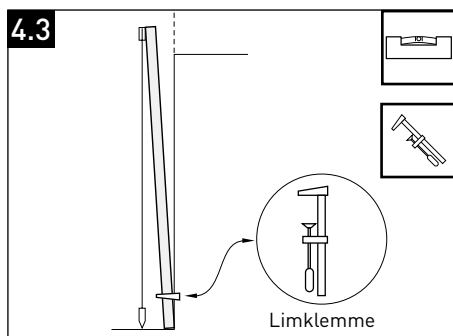
4. Installation



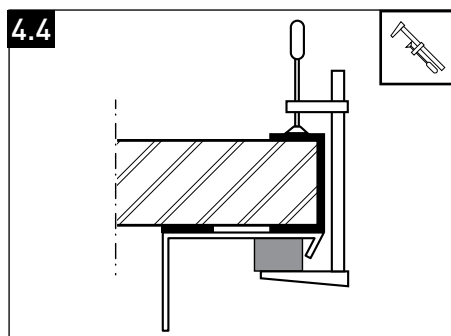
Sørg for, at mærkerne er på linje.



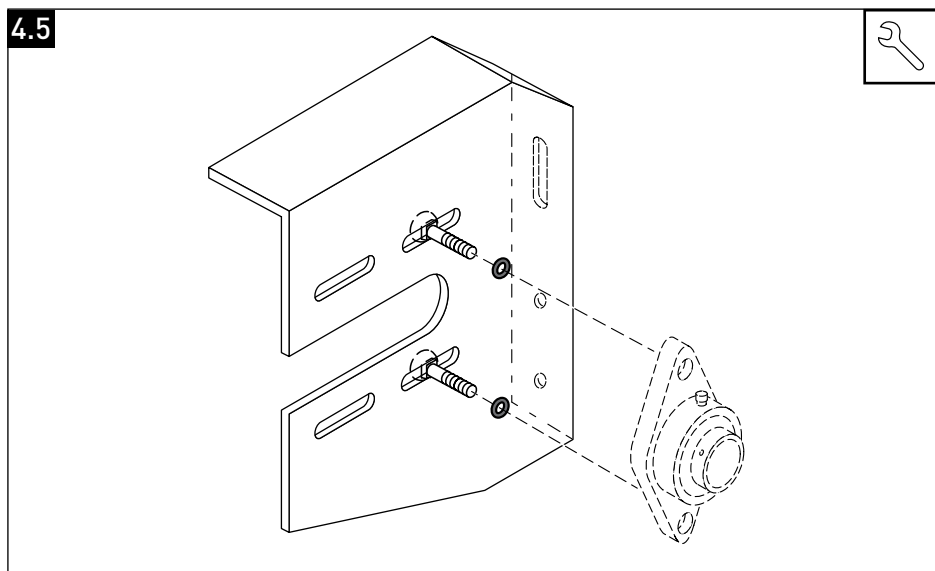
Kontroller højden fra gulvet til mærkerne.



Placer vægbeslagene mod dørkarmene.



Sæt vægstyre fast med limklemmer.



Denne installationsvejledning skal afleveres til kunden og opbevares et sikkert sted i hele brugsperioden!

4.6 Installation af skinnerne

1. Marker væggen ved siden af begge dørkarme i en højde på ca. 1 meter, helt vandret i forhold til hinanden. Brug en vandslange eller et vaterpas til dette.

Se fig. 4.1

2. Brug disse to mærker til at kontrollere, om gulvet på installationsområdet er plant.

Se fig. 4.2

3. Anbring vægstyrene (profilerne med aflange huller) mod karmene vha. limklemmerne.

Se fig. 4.3 og 4.4

Sørg for, at vægstyrene er på samme højde og lodrette. (Hvis afstandene mellem de to mærker og gulvet ikke varierer mere end 15 mm, så kan vægstyrene placeres på gulvet).



Kontroller de **indvendige mål (B)** mellem vægstyrene. Disse skal være ens på hvert niveau.

B = indvendigt mål = clearingbredde på bestillingsformularen. Bemærk: Denne kan variere fra den faktiske clearingbredde!

4. Brug bolte til at fastgøre vægstyrene til dørkarmene.

5. Fjern limklemmerne, og kontroller den præcise placering af de to vægstyr igen.

6. Spænd bræddeboltene til fastgørelse af flangelejer med O-ringe i endepladerne.

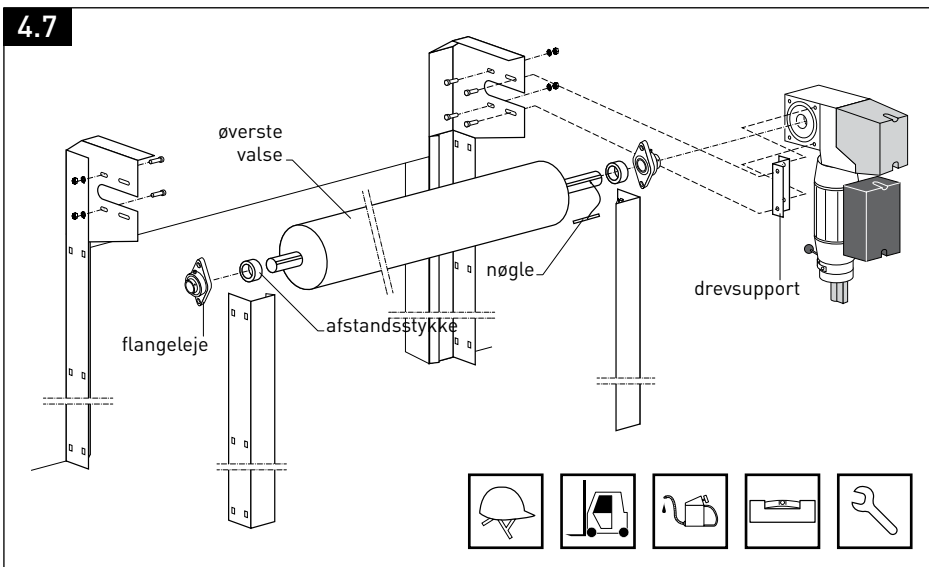
Se fig. 4.5

7. Anbring endeplader i den øverste fordybning på vægstyrene, og fastgør dem til dørkarmene med en bolt gennem det øverste aflange hul på vægstyrene.

8. Kontroller, at begge endeplader er i niveau med hinanden.

9. Monter endepladen på væggen med de resterende bolte.

Denne installationsvejledning skal afleveres til kunden og opbevares et sikkert sted i hele brugsperioden!



4.8 Montering af den øverste valse og drevet

1. Placer afstandsstykket og flangelejet på begge sider af den øverste valse på akslen.

Se fig. 4.7

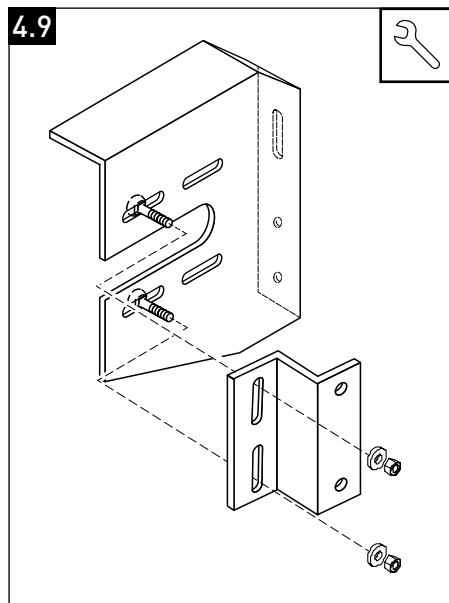
2. Sæt nøglen i noten, og skub drevet på akslen. Tilføj en dråbe olie for at gøre det lettere at skubbe.

3. Flyt den øverste valse opad vha. en gaffeltruck, og fastgør flangelejerne med de tidligere placerede bræddebolte (se punkt 6 under 4.6). Brug spændeskiver og selvlåsende møtrikker. O-ringene kan blive, hvor de er.

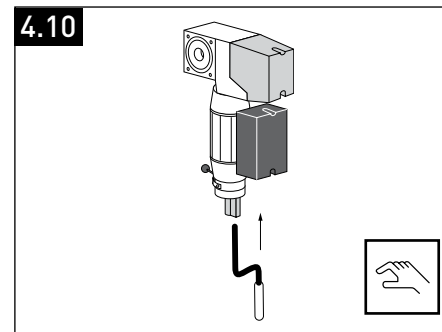
4. Kontroller omhyggeligt, at den øverste valse er i vater.

5. Monter drevets drevsupport på endepladen med bræddebolte, spændeskiver og låsemøtrikker.

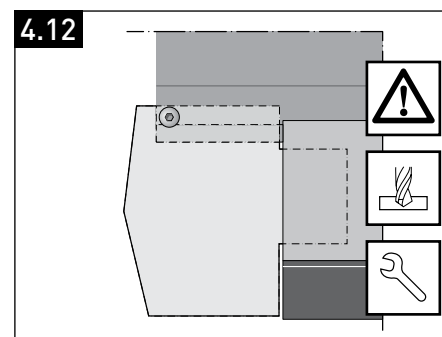
Se fig. 4.9



6. Kontroller, om drevet hænger lodret.



Placer krumtappen i drevet.



4.13 Montering af den nederste bjælke

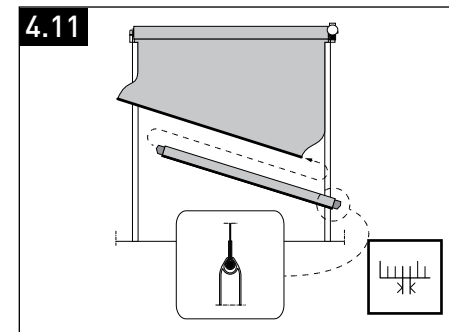
1. Fjern emballagen fra den øverste valse.
2. Indsæt krumtappen i drevet, og træk manuelt dørpanelet helt ned.

Se fig. 4.10

3. Træk dørpanelet væk fra styreskinen.
4. Skub den nederste bjælke over holderprofilen på dørpanelet, og del den, indtil mellemrummet mellem den nederste bjælke og vægstyrrillerne er ens på begge sider.

Se fig. 4.11

Fastgør ikke dørpanelet og den nederste bjælke endnu!



Skub den nederste bjælke over holderprofilen.

5. Åbn og luk døren manuelt mindst 10 gange, eller brug trykknapperne (i dødmansfunktion), efter den er tilsluttet strømforsyningen.

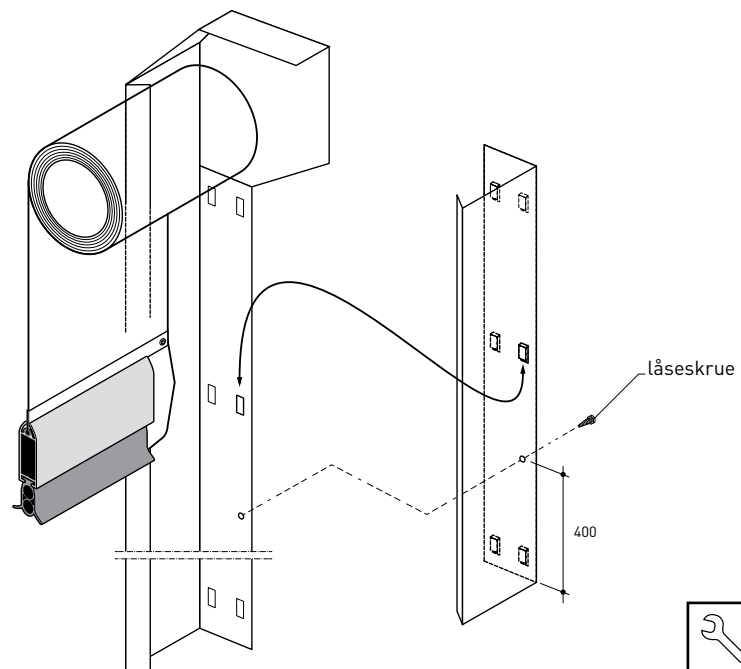
6. Kontroller igen, at den nederste bjælke er centreret korrekt i forhold til vægstyret. Hvis dette er tilfældet, skal dørpanelet fastgøres på begge sider af den nederste bjælke med M6-flangeskruer.

Se fig. 4.12



Bemærk! Sørg for, at dørpanelet er tætlukket, og at dørpanelet er fastgjort korrekt på begge sider!

4.14

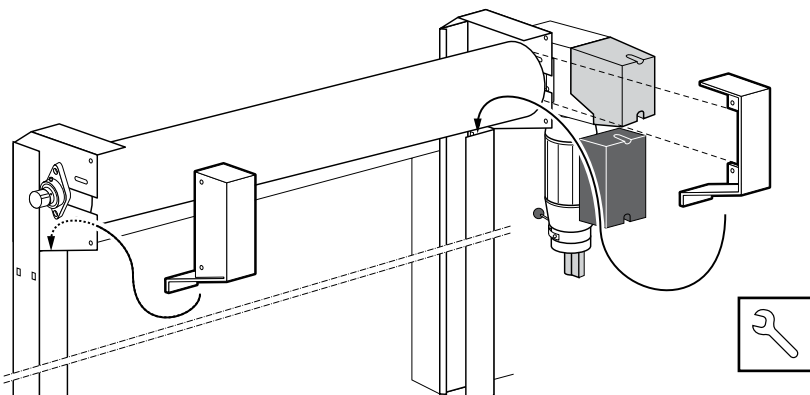


4.15 Montering af vægstyrdæksler

1. Hægt vægstyrdækslerne på vægstyrene, og fastgør dem med en selvskærende skrue 400 mm over gulvet.
2. Monter sikkerhedsdækslerne med M8-bolte.

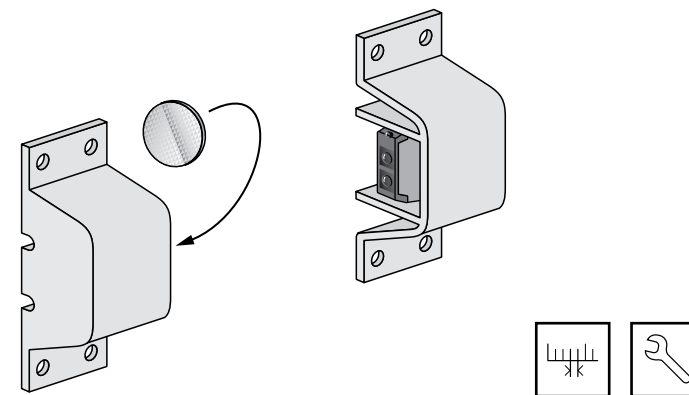
Se fig. 4.16

4.16



Denne installationsvejledning skal afleveres til kunden og opbevares et sikkert sted i hele brugsperioden!

4.17



4.18 Montering af sikkerhedsfotocelle

1. Monter sikkerhedsfotocellen og reflektoren i de forberede huller.

Se fig. 4.17 og 3.1

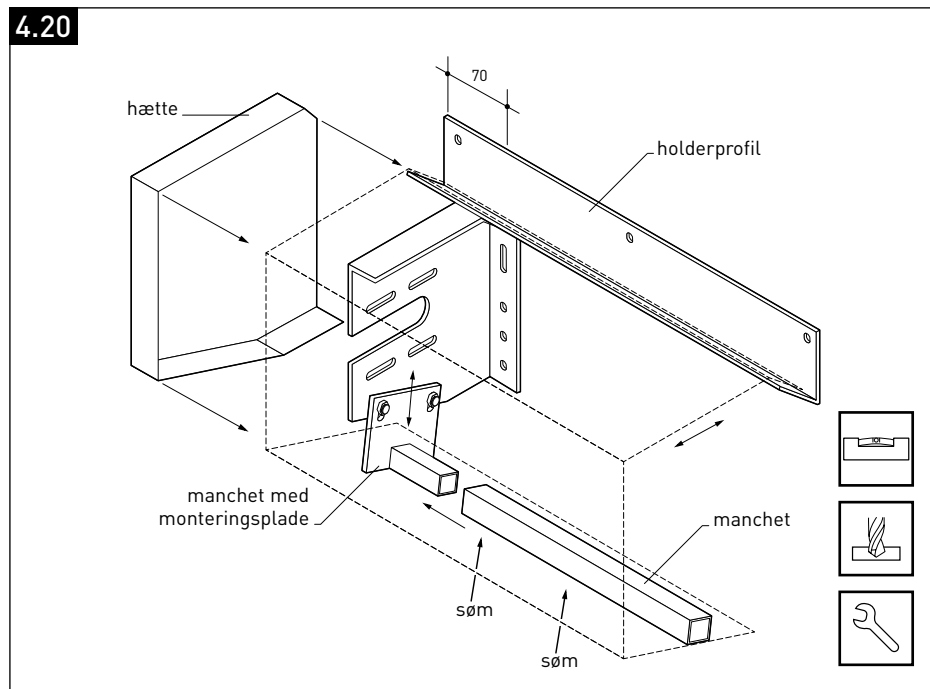
Denne installationsvejledning skal afleveres til kunden og opbevares et sikkert sted i hele brugsperioden!

4.19 Installation af sikkerhedsskærm over den øverste valse og/eller drevet

1. Sæt holderprofilen på endepladerne, og fastgør dem på monteringsoverfladen over endepladen.
2. Spænd M8-boltene.
3. Anbring dækslet over drevet.
4. Skub hætten til den drevne side, i sikkerhedsskærmen, og fastgør den med de medfølgende pladeskruer.
5. Fastgør dækslet til manchetten vha. de medfølgende plasticsøm. Bor huller gennem dækslet og i boksen, og anbring sømmene her.

Se fig. 4.20

4.20



Hermed er den mekaniske del af installationen færdig. For installation af operativsystemet skal du se den relevante brugervejledning. Operativsystemet kan leveres med en magnetisk kontakt eller med en frekvensstyringsenhed. Sørg for at bruge den korrekte brugervejledning.

4.21 Bemærkninger

Copyright

Suomi

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tässä julkaistusta ei saa kopioida ja/ tai julkaista tulostamalla, kopioimalla, mikrofilmikuvaamalla tai millään muulla tavalla ilman toimittajan kirjallista lupaa. Tämä koskee myös tuotteeseen liittyviä piirustuksia ja kaavioita.

Toimittaja pidättää itsellään oikeuden vaihtaa komponentteja milloin tahansa ilman ilmoitusta etukäteen tai suoraan asiakkaalle. Tämän julkaisun sisältö voi lisäksi muuttua ilman ennakkovaroitusta.

Pyydämme ottamaan yhteyttä tuotteen toimittajaan kysymyksissä, jotka koskevat säätöjä, huoltotoimia tai korjauksia, joita tämä julkaisu ei käsittele.

Tämä julkaisu on valmisteltu mahdollisimman huolellisesti, mutta tuotteen toimittaja ei voi hyväksyä mitään vastuuta tässä julkaisussa esiintyvistä virheistä tai niiden tuloksista.

Svenska

Med ensamrätt. Ingenting i denna publikation får reproduceras och/ eller publiceras i tryck, med fotokopiering, på mikrofilm eller på något annat sätt utan föregående skriftligt tillstånd från leverantören. Detta gäller även tillhörande ritningar och diagram.

Leverantören reserverar rätten att ändra komponenter när som helst, utan föregående eller direkt meddelande till kunden. Innehållet i denna publikation kan också ändras utan förvarning.

För information om justeringar, underhåll eller reparationer som inte omfattas av denna publikation, ombeds du kontakta din leverantör.

Denna publikation har utarbetats med största möjliga omsorg, men leverantören kan inte ta ansvar för eventuella felaktigheter i denna publikation eller dess resultat.

Dansk

Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må reproduceres og/eller udgives ved udskrivning, fotokopi, mikrofilm eller på nogen anden måde uden forudgående skriftlig tilladelse fra leverandøren. Dette gælder også for de tilknyttede tegninger og diagrammer.

Leverandøren forbeholder sig ret til at ændre komponenter til enhver tid uden forudgående eller direkte meddelelse til kunden. Indholdet af denne publikation kan desuden ændres uden forudgående varsel.

For oplysninger om justering, vedligeholdelse eller reparationer, som ikke er omfattet af denne bekendtgørelse, bedes du kontakte din leverandør.

Denne publikation er udarbejdet med den største omhu, men leverandøren kan ikke acceptere ansvar for eventuelle fejl i denne udgivelse eller resultaterne deraf.

NOVOFERM NEDERLAND B.V.

Postbus 33

4180 BA

Waardenburg NL

Tel.: 0418-654700

E-Mail: industrie@novoferm.nl

www.novoferm.nl

NOVOFERM INTERNATIONAL

Tel.: 088-8888-240

E-Mail: export@novoferm.nl

